

## UTILIZZO CON APP CBTALK

Scarica la App CBTalk Android/iOs



## PTT CBTALK








Premi e parla su CBTalk



## CAMBIO CANALE CBTALK



## LED

-  **Accensione:**  
Led blu 3 sec.
-  **Spegnimento:**  
Led rosso 3 sec.
-  **Pairing:**  
Led rosso e blu alternati
-  **Telefono connesso:**  
3 lampeggi Led blu
-  **Telefono non connesso:**  
3 lampeggi Led rosso
-  **Carica completa:**  
1 lampeggio Led blu
-  **In carica:**  
1 lampeggio Led rosso

## LIGHT RING

-  **Colore di default:**  
Blu fisso  
(impostabile da App CBTalk)
-  **Chiamata in arrivo:**  
Bianco fisso
-  **Batteria scarica:**  
Lampeggio rosso
-  **Pressione PTT:**  
Giallo fisso

MIDLAND®

Prodotto o importato da:  
**CTE INTERNATIONAL srl**  
Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italia.  
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:  
**CTE INTERNATIONAL srl**  
Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italy.  
Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**  
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland.  
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**  
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España.  
Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**  
5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France.  
Avant l'utilisation, lire les instructions.

Per scaricare il manuale completo e per informazioni sulla garanzia visitate il sito  
[www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)

MIDLAND®

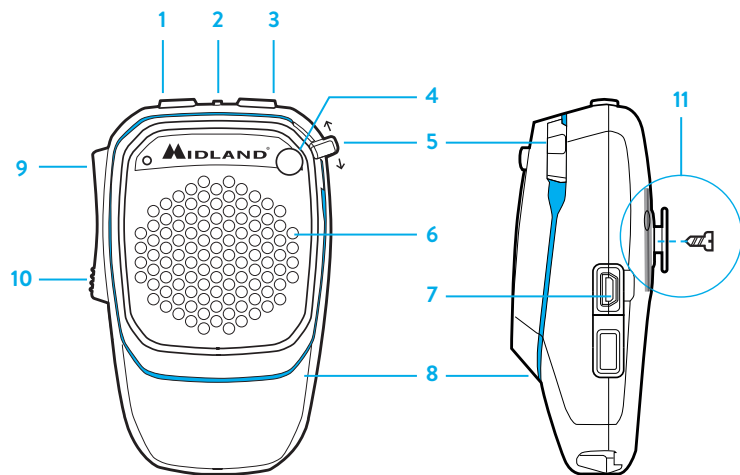
MICROFONO BLUETOOTH  
**DUALMIKE**  
(( WIRELESS ))



GUIDA RAPIDA

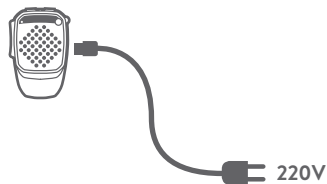
IT

## DESCRIZIONE TASTI DUALMIKE WIRELESS

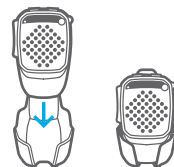


1. Volume -
2. Led
3. Volume + (Power Off - 3 sec.)
4. Tasto Emergenza (o personalizzabile)
5. Canale su; Canale giù (CBTalk)
6. Altoparlante
7. Carica USB; aggiornamento FW
8. Light ring
9. PTT secondario
10. PTT CBTalk (Power On - 3 sec.)
11. Dual Mike Wireless è dotato di piastra metallica per aggancio magnetico e ricarica wireless. Per utilizzarla rimuovere il supporto di plastica fissato con vite\*.

### RICARICA

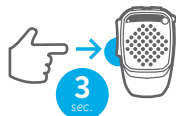


Con cavo USB in dotazione



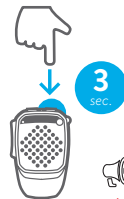
**RICARICA WIRELESS**  
Con DK-DUAL, Docking Station opzionale (Il supporto in plastica deve essere rimosso, vedi punto 11\*)

### POWER ON



- DUAL MIKE acceso
- Led blu fisso 3 sec.

### POWER OFF



- DUAL MIKE spento
- Led rosso fisso 3 sec.

### UTILIZZO CON SMARTPHONE

**3 sec. PREMERE INSIEME PTT CB TALK E VOL+**



#### FASE 1

- Abbinamento
- Led rosso e blu alternati, lampeggianti

#### FASE 2

- Abbinamento riuscito
- 3 lampeggi Led blu

### UTILIZZO CON ALTRI DISPOSITIVI BLUETOOTH



**3 sec. PREMERE INSIEME PTT Secondario E VOL+**



#### FASE 1

- Abbinamento
- Led rosso e blu alternati, lampeggianti

#### FASE 2

- Abbinamento riuscito
- 3 lampeggi Led blu

### VIVA VOCE SMARTPHONE



**Risposta/chiusura chiamata telefonica**

- Light ring bianco



**Rifiuto chiamata telefonica**

- Light ring bianco



**Chiamata vocale**

### VOLUMI AUDIO



**Bop (volume max Bip)**



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.



Zużyte towary oznaczone tym znakiem mogą stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego, dlatego nie należy ich wyrzucać tylko oddać sprzedawcy, który przekaże je do przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów.

Toate produsele care au aplicat acest simbol pe ambalaj sau in manualul de utilizare, nu trebuie să fie aruncate în coșurile de gunoi, ci duse în centrele de colectare a deșeurilor electrice și electronice. Aici, diversele materialele vor fi împărțite în funcție de caracteristici și reciclate, aducându-se astfel o contribuție importantă la protecția mediului.

Оборудование, его части, упаковка и руководство пользователя, на которых отображён данный символ, должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов, а в специальных центрах, где составляющие части будут разделены по материалам, из которых они изготовлены, и отправлены на вторичную переработку. Тем самым Вы внесёте свой вклад в защиту и сохранение окружающей среды.

**MIDLAND®**



**RoHS  
Compliant**



#### **Certificazioni e Conformità di Sicurezza - CE/Informazioni generali**

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e può essere liberamente utilizzato nei paesi dell'UE. Agli utenti non è permesso effettuare variazioni o modifiche di qualsiasi tipo all'apparecchio. Queste ultime, se non espressamente approvate dal produttore, annullano la possibilità di utilizzo dell'apparecchio ed invalidano la garanzia. Per ulteriori informazioni, fate riferimento al nostro sito web: [www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)

#### **European CE Notice Certification and Safety Approval Information**

This product is CE marked according to the RED directive 2014/53/UE and is free use in all the EU countries. Users are not permitted to make any changes or modifications to the device. Modifications which are not expressly approved by the producer invalidate the warranty card. For further information, please go to our website: [www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)

#### **Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise**

Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Es ist gültig für alle EU Staaten. Es ist nicht zulässig, nicht mit uns abgesprochene Veränderungen an den Geräten vorzunehmen. Sie gefährden mit Änderungen nicht nur die Gewährleistung, sondern auch das Einhalten der gesetzlichen Grenzwerte. Für allen Informationen besuchen Sie bitte: [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

#### **Certificaciones Europeas CE**

CTE International SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva RED 2014/53/UE. No se permite a los usuarios hacer ningún cambio o modificaciones a la unidad. Las modificaciones que no están aprobadas por el fabricante invalidan la garantía. © MIDLAND IBERIA. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin el permiso por escrito del titular. Para más información, visite nuestra web: [www.midland.es](http://www.midland.es)

#### **Certification de notice européenne CE et informations d'agrément aux fins de sécurité**

Ce produit porte le marquage CE conformément à la directive RED 2014/53/UE et peut être librement utilisé dans tous les pays de l'UE. Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer des changements ou des modifications sur le dispositif. Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par le producteur rendent nulle la garantie. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Internet: [www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)

### Europejska Certyfikacja Znakiem Bezpieczeństwa CE

Ten produkt jest oznaczony znakiem CE zgodnie z Dyrektywą RE-D 2014/53/UE i jest dopuszczony do użytku we wszystkich krajach UE. Użytkownikowi zabrania się dokonywania zmian i modyfikacji urządzenia. Dokonanie modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta unieważnia kartę gwarancyjną. Szczegółowe informacje na stronie: [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

### Certificare CE europeana si informatii privind siguranta

Acest produs este marcat CE in conformitate cu Directiva RE-D 2014/53/UE si poate fi utilizat gratuit in toate tarile UE. Utilizatorii nu au permisiunea sa aduca modificari dispozitivului. Modificarile care nu sunt aprobate in mod expres de producator duc la pierderea garantiei. Pentru informatii suplimentare, accesati site-ul nostru web: [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

### Соответствие требованиям директив ЕС и маркировка CE

Данный продукт маркирован знаком CE согласно Директиве 2014/53/ЕС на радиооборудование (RED) и может свободно использоваться на всей территории ЕС. Любые изменения и модификации данного продукта категорически не одобряются производителем/поставщиком и лишают пользователя гарантийного обслуживания. За дополнительной информацией обращайтесь на наш сайт: [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

## RE-D

### IT / RSM

Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### GB / CY / MT

Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### AT / DE / CH / LI

Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### ES

CTE International SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### FR / LU / CH

Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### PT

A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### GR

Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### NL

Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### BE

CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### PL

CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### RO

Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

### BG

С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### NO

CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### DK

Hermed erklærer Cte International Srl, at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### SE

CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### FI

CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> -verkkosivulla.

### HR

Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

### EE

Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### LT

CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### LV

CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### SK

Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### SI

Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### CZ

CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### H

Mi, a CTE International Srl. sajtát felelősségre kijelentjük, hogy ezen elvezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> címen.